РУССКИЙ

ЭЛЕКТРОПРИБОР ДЛЯ НАГРЕВАНИЯ ЖИДКОСТИ (ЧАЙНИК) MW-1078 ST
Электроприбор для нагревания жидкости (чайник) предназначен только для кипячения воды.

ОПИСАНИЕ
1. Корпус чайника
2. Носик чайника
3. Крышка
4. Клавиша открытия крышки
5. Клавиша включения/выключения «0/I»
6. Ручка
7. Шкала уровня воды
8. Место намотки сетевого шнура
9. Подставка
10. Индикатор работы

ВНИМАНИЕ!
Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочтайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.
Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Используйте прибор строго по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению электросети.
- Сетевой шнур снабжён «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении чайника к электрической розетке.
- Не используйте чайник в ванных комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других емкостей, наполненных водой.
- Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Запрещается использовать чайник вне помещений.
- Не оставляйте включённый чайник без присмотра.
- Используйте чайник на ровной и устойчивой поверхности, не ставьте чайник на край стола.
- Не направляйте носик чайника на деревянную мебель, электроприборы, книги и на предметы, которые могут быть повреждены влагой, горячим паром.
- Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставке без перекосов.
- Используйте только ту подставку, которая входит в комплект поставки.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых кромок мебели. Длину сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не включайте чайник без воды.
- Не наливайте воду в чайник, стоящий на подставке.
- Не используйте чайник с неплотно закрытой крышкой.
- Прежде чем открыть крышку, снимите чайник с подставки.
- Используйте чайник только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике был не ниже минимальной отметки «**MIN**» и не выше максимальной отметки «**MAX**». Если уровень воды будет выше максимальной отметки, кипящая вода может выплеснуться из чайника во время кипячения.
- Во избежание получения ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.
- Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
- Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком.
- Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, сначала отключите его, переведя клавишу включения/выключения в положение «**O**», а затем снимите его с подставки.
- Отключайте подставку чайника от электрической сети перед чисткой или в том случае, если вы им не пользуетесь. Отключая подставку от электросети, никогда не дёргайте за сетевой шнур, возьмитесь за вилку сетевого шнура и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет. Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей младше 8 лет.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей старше 8 лет) с физическими, нервными, психическими нарушениями или без достаточного опыта и знаний. Использование устройства такими лицами допускается лишь в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**
- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура, вилки сетевого шнура и корпуса чайника.
- Не используйте чайник, если имеются повреждения сетевого шнура или вилки сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.maxwell-products.ru
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трех часов.
Внутри чайника могут находиться следы от воды – это нормальное явление, так как устройство проходило контроль качества.
- Извлеките чайник из упаковки, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Убедитесь, что клавиша включения/выключения (5) находится в положении «**0**».
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9), откройте крышку чайника (3), потянув за клавишу открытия крышки (4).
- Наполните чайник водой до максимальной отметки «**MAX**», для определения уровня воды пользуйтесь шкалой (7), расположенной внутри колбы чайника.
- Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
- Для включения чайника переведите клавишу включения/выключения (5) в положение «**I**», при этом загорится индикатор работы (10).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, индикатор работы (10) погаснет. Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.

Примечания:
- *При использования чайника убедитесь, что клавишу включения/выключения (5) не блокируют посторонние предметы, а крышка (3) плотно закрыта, в противном случае автоматическое отключение чайника будет невозможно.*
- *Перед снятием чайника с подставки убедитесь, что чайник отключён, клавиша включения/выключения (5) находится в положении «0».*

ВНИМАНИЕ!
Чтобы избежать ожога горячим паром, не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
- Убедитесь, что клавиша включения/выключения (5) находится в положении «**0**» выключено.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9), откройте крышку (3), потянув за клавишу открытия крышки (4).
- Наполните чайник водой не ниже минимальной отметки «**MIN**» и не выше максимальной отметки «**MAX**». Для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (7), расположенной внутри колбы чайника.
- Закройте крышку (3) и установите наполненный чайник на подставку (9).
- Для включения чайника переведите клавишу включения/выключения (5) в положение «**I**», при этом загорится индикатор работы (10).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, индикатор работы (10) погаснет.
- Снимая чайник с подставки (9), убедитесь, что он выключен, клавиша (5) находится в положении «**0**».
- После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.
- Если вы случайно включили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки, то сработает автоматический термопредохранитель, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (9), дайте ему остыть в течение 10-15 минут, затем залейте чайник водой и включите, прибор будет работать в нормальном режиме.

Примечание:
- *На обратной стороне подставки (9) имеется место для намотки сетевого шнура (8). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.*

ЧИСТКА И УХОД
- Перед чисткой отключите устройство от электросети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью или губкой. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щётки и абразивные моющие средства.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.

Удаление накипи
- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом.
- Для удаления накипи наполните чайник водой примерно на 75%, вскипятите воду. Оставшуюся четверть колбы заполните уксусным раствором (6-9%) и оставьте жидкость в чайнике на ночь (около 6 часов). Утром выльёте из чайника уксусную смесь и несколько раз ополосните колбу. Чтобы удалить остатки и запах уксуса, один-два раза вскипятите полный чайник с обычной водой. При необходимости повторите цикл очистки.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников.
- Регулярно очищайте чайник от накипи.

ХРАНЕНИЕ
- Прежде чем убрать чайник на длительное хранение, отключите его от электросети, слейте воду и дайте устройству остыть.
- Проведите чистку чайника.
- Сетевой шнур закрепите в месте намотки шнура (8) на подставке (9).
- Храните чайник в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
Чайник электрический – 1шт.
Подставка – 1шт.
Инструкция – 1шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Мощность: 1500- 1800 Вт
Максимальный объём воды: 1,8 л

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы прибора – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: Стар Плюс Лимитед, Гонконг
Адрес: оф. 1902-03, Ист Таун Билдинг, 41 Локхарт Роуд, Ванчай, Гонконг.
Телефон: +8 85225110112

Информация об Импортере указана на индивидуальной упаковке.
Информация об авторизованных (уполномоченных) сервисных центрах указана в гарантийном талоне и на сайте www.maxwell-products.ru

Единая справочная служба: *+7 (495) 921-01-70*

Сделано в КНР

ENGLISH

ELECTRIC APPLIANCE FOR HEATING LIQUIDS (KETTLE) MW-1078 ST
The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling water only.

DESCRIPTION
1. Kettle body
2. Kettle spout
3. Lid
4. Lid opening button
5. ON/OFF button «0/I»
6. Handle
7. Water level scale
8. Cord storage
9. Base
10. On/Off indicator

ATTENTION!
For extra safety, we recommend installing a residual current device (RCD) with nominal threshold current 30 mA or under. To have a RCD installed, contact service personnel.

SAFETY MEASURES
Before using the electric unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.
Use the unit for its intended purpose only, as specified in this instruction manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Use the unit for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.
- Make sure that the operating voltage of the kettle corresponds to the voltage of your mains.
- The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
  To avoid the risk of fire, do not use adapters for connecting the kettle to the mains.
- Do not use the kettle in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use the kettle near heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.
- Do not use the kettle outdoors.
- Do not leave the operating kettle unattended.
- Place the kettle on a flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.
- Do not direct the kettle spout at wooden furniture, electrical appliances, books and objects which can be damaged by moisture, hot steam.
- Before switching the kettle on, make sure that it is placed on the base evenly.
- Use only the base supplied with the unit.
- Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture. You can adjust the power cord length by winding it around the base.
- Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.
- Do not switch the kettle on if it is empty.
- Do not fill the kettle with water when it is standing on the base.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly.
- Take the kettle off the base before opening the lid.
- Use the kettle only for water boiling, do not heat or boil any other liquids.
- Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX». If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out of the kettle during boiling.
- To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
- Do not open the kettle lid while water boiling.
- Do not touch hot surfaces of the kettle, take it only by the handle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
- Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off first, setting the on/off button to the position «**0**» and then remove it from the base.
- Unplug the kettle base before cleaning and when you are not using the kettle. Never pull the power cord when disconnecting the base from the mains; take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- To avoid electric shock, do not immerse the unit and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age. Place the unit out of reach of children under 8 years of age during operation and cooling down.
- This unit is not intended for usage by people (including children over 8) with physical, neural and mental disorders or with insufficient experience or knowledge. Such persons may use the unit only if they are under supervision of a person who is responsible for their safety and if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

Attention! *Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film.* **Danger of suffocation!**
- Check the power cord and the power plug and the kettle body integrity periodically.
- Never use the kettle if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.maxwell-products.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

BEFORE THE FIRST USE
After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least three hours at room temperature.
There may be water spots in the kettle, this is normal, as the unit has undergone factory quality control.
- Unpack the kettle and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.
- Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.
- Insert the power plug into the mains socket.
- Make sure that the on/off button (5) is in the «**0**» position.
- To fill the kettle with water, take it off the base (9) and open the kettle lid (3) by pulling the lid opening button (4).
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «**MAX**»; determine the water level using the scale (7) inside the kettle flask.
- Close the lid (3), place the kettle on the base (9). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- Set the on/off button (5) to the «**I**» position to switch the kettle on; the on/off indicator (10) will light up.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically, the on/off indicator (10) will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

Notes:
- *Before using the kettle, make sure that the on/off button (5) is not blocked by any foreign objects, and the lid (3) is closed tightly, otherwise auto switch off of the kettle is not possible.*
- *Before removing the kettle from the base, make sure that the kettle is switched off and the on/off button (5) is in the position «0».*

ATTENTION!
To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.

USAGE
- Make sure that the on/off button (5) is in the «0» position (off).
- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water, take it off the base (9) and open the lid (3) by pulling the lid opening button (4).
- Fill the kettle with water not below the minimal mark «**MIN**» and not above the maximal mark «**MAX**». Determine the water level using the water level scale (7) inside the kettle flask.
- Close the lid (3) and put the full kettle on the base (9).
- Set the on/off button (5) to the «**I**» position to switch the kettle on; the on/off indicator (10) will light up.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically, the on/off indicator (10) will go out.
- When removing the kettle from the base (9), make sure that it is switched off and the button (5) is in the «**0**» position.
- After switching the kettle off, wait for 10-20 seconds, then you can switch it on again for re-boiling.
- If you accidentally switch the kettle on, but the water level appears to be below the minimal mark, the automatic thermal switch will be on and the kettle will be switched off automatically. In this case take the kettle from the base (9), let it cool down for 10-15 minutes, then fill it with water and switch it on, the kettle will operate in a normal mode.

Note:
- *There is a cord storage (8) on the reverse side of the base (9). You can adjust the optimal power cord length by folding it in the cord storage in a corresponding way.*

CLEANING AND CARE
- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Wipe the outer surface of the kettle with a damp cloth or a sponge. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

Descaling
- Scale, appearing inside the kettle, influences the water taste and disturbs the heat exchange between water and the heating element.
- To remove scale, fill the kettle with water by about 75% and then boil the water up. Fill the remaining quarter of the flask with vinegar solution (6-9%) and leave the liquid in the kettle overnight (for approximately 8 hours). In the morning pour the vinegar mixture out of the kettle and rinse the flask several times. To remove the remaining vinegar and its smell, boil the kettle filled with ordinary water once or twice. If necessary, repeat the cleaning cycle.
- You can use special detergents for electric kettles to remove scale.
- Clean the kettle from scale regularly.

STORAGE
- Before taking the unit away for long storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.
- Clean the kettle.
- Fix the power cord in the cord storage (8) on the base (9).
- Keep the kettle away from children in a dry cool place.

DELIVERY SET
Electric kettle – 1 pc.
Base – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Power supply: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption: 1500-1800 W
Maximum water capacity: 1.8 l

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the units without a preliminary notification

Unit operating life is 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

DEUTSCH

ELEKTRISCHES FLÜSSIGKEITSERWÄRMUNGSGERÄT (WASSERKOCHER) MW-1078 ST
Das elektrische Flüssigkeitserwärmungsgerät (Wasserkocher) ist nur fürs Wasserkochen geeignet.

BESCHREIBUNG
1. Gehäuse des Wasserkochers
2. Tülle des Wasserkochers
3. Deckel
4. Taste der Deckelöffnung
5. Ein-/Ausschalttaste «0/I»
6. Handgriff
7. Wasserstandsanzeiger
8. Kabelaufbewahrung
9. Untersatz
10. Betriebskontrolleuchte

ACHTUNG!
Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungskreis aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSMAßNAHMEN
Vor der ersten Nutzung des Elektrogeräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf.
Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäße Gerätenutzung kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.
- Nutzen Sie dieses Gerät nur bestimmungsmäßig und laut der Bedienungsanleitung.
- Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Wasserkochers und die Netzspannung übereinstimmen.
- Das Netzkabel ist mit einem «Eurostecker» ausgestattet; stecken Sie diesen in die Steckdose mit sicherer Erdung ein.
  Verwenden Sie keine Adapterstecker beim Anschließen des Wasserkochers an das Stromnetz, um Brandrisiko zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher im Badezimmer zu benutzen. Benutzen Sie ihn in der Nähe von Schwimmbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern nicht.
- Benutzen Sie den Wasserkocher in der Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer nicht.
- Benutzen Sie das Gerät nicht an den Orten, wo Sprays oder leichtentzündbare Flüssigkeiten verwendet werden.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher draußen zu benutzen.
  Lassen Sie den eingeschalteten Wasserkocher nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie den Wasserkocher auf einer ebenen und standfesten Oberfläche, stellen Sie den Wasserkocher an den Tischrand nicht auf.
- Es ist nicht gestattet, die Tülle des Wasserkochers auf Holzmöbel, Elektrogeräte, Bücher und Gegenstände zu richten, die durch Feuchtigkeit, heißen Dampf beschädigt werden können.
  Vor der Einschaltung des Geräts vergewissern Sie sich, dass der Wasserkocher auf dem Untersatz aufrecht steht.
- Benutzen Sie nur den mitgelieferten Untersatz.
  Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch nicht herabhängt und heiße Oberflächen und scharfe Möbelkanten nicht berührt. Die Länge des Netzkabels kann man regeln, indem man es um den Untersatz wickelt.
- Berühren Sie das Netzkabel und den Netzstecker mit nassen Händen nicht.
- Schalten Sie den Wasserkocher ohne Wasser nicht ein.
- Es ist nicht gestattet, Wasser in den Wasserkocher einzugießen, wenn er auf dem Untersatz steht.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher mit undicht geschlossenem Deckel zu benutzen.
- Nehmen Sie den Wasserkocher vom Untersatz, bevor Sie den Deckel öffnen.
- Benutzen Sie den Wasserkocher nur fürs Wasserkochen, es ist nicht gestattet, andere Flüssigkeiten darin aufzuwärmen oder aufzukochen.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter der minimalen Wasserstandsmarke «**MIN**» und nicht über der maximalen Wasserstandsmarke «**MAX**» liegt. Falls der Wasserstand über der maximalen Marke ist, kann sich das kochende Wasser aus dem Wasserkocher während des Kochens ausgießen.
- Beugen Sie sich über der Tülle während des Wasserkocherbetriebs nicht, um Dampfverbrühung zu vermeiden.
- Öffnen Sie den Deckel des Wasserkochers während des Wasserkochens nicht.
- Berühren Sie die heißen Oberflächen des Wasserkochers nicht, fassen Sie nur den Griff an.
- Seien Sie beim Tragen des mit siedendem Wasser gefüllten Wasserkochers vorsichtig.
- Es ist nicht gestattet, den laufenden Wasserkocher vom Untersatz abzunehmen. Wenn es notwendig ist, den Wasserkocher abzunehmen, schalten Sie ihn zuerst aus, indem Sie die Ein-/Ausschalttaste in die Position «**0**» umstellen, und dann nehmen Sie ihn vom Untersatz ab.
- Trennen Sie den Untersatz des Wasserkochers vor der Reinigung und wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen vom Stromnetz ab. Wenn Sie den Untersatz vom Stromnetz abtrennen, ziehen Sie das Netzkabel nicht, halten Sie den Netzstecker und ziehen Sie diesen aus der Steckdose vorsichtig heraus.
- Tauchen Sie nie das Gerät und den Untersatz ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um Stromschlag zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher und den Untersatz in der Geschirrspülmaschine zu waschen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern unter 8 Jahren geeignet. Während des Betriebs und des Abkühlens stellen Sie das Gerät an einen für Kinder unter 8 Jahren unzugänglichen Ort auf.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen (darunter Kinder über 8 Jahren) mit Körper-, Nerven- und Geistesstörungen oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse geeignet. Dieses Gerät darf von solchen Personen nur dann genutzt werden, wenn sie sich unter Aufsicht der Person befinden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, und wenn ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gegeben wurden.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

Achtung! *Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen.* ***Erstickungsgefahr!***
- Prüfen Sie periodisch den Zustand des Netzkabels, des Netzsteckers und des Gehäuses des Wasserkochers.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher zu benutzen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen ist.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig zu reparieren. Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig auseinanderzunehmen, bei der Feststellung jeglicher Beschädigungen oder im Sturzfall trennen Sie das Gerät von der Steckdose ab und wenden Sie sich an einen autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst unter Kontaktadressen, die im Garantieschein und auf der Webseite www.maxwell-products.ru angegeben sind.
- Transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET

VOR DER ERSTEN NUTZUNG
Falls das Gerät unter kalten (winterlichen) Bedingungen transportiert oder aufbewahrt wurde, lassen Sie es bei der Raumtemperatur nicht weniger als drei Stunden bleiben.
Es können Wasserspuren innerhalb des Wasserkochers vorhanden sein – es ist normal, weil das Gerät durch betriebliche Qualitätskontrolle geprüft wurde.
- Nehmen Sie den Wasserkocher aus der Verpackung heraus und entfernen Sie alle Aufkleber, die den Gerätebetrieb stören.
- Prüfen Sie die Ganzheit des Geräts, wenn das Gerät beschädigt ist, benutzen Sie es nicht.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Geräts und die Netzspannung übereinstimmen.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Vergewissern Sie sich, dass sich die Ein-/Ausschalttaste (5) in der Position «**0**» befindet.
- Um den Wasserkocher mit Wasser zu füllen, nehmen Sie ihn vom Untersatz (9) ab, öffnen Sie den Deckel des Wasserkochers (3), indem Sie die Taste der Deckelöffnung (4) ziehen.
- Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser bis zur Wasserstandsmarke «**MAX**» auf, um den Wasserstand festzustellen, benutzen Sie den Wasserstandsanzeiger (7) innerhalb des Kolbens des Wasserkochers.
- Machen Sie den Deckel (3) zu und stellen Sie den Wasserkocher auf den Untersatz (9). Vergewissern Sie sich, dass der Deckel des Wasserkochers (3) dicht geschlossen ist.
- Um den Wasserkocher einzuschalten, stellen Sie die Ein-/Ausschalttaste (5) in die Position «**I**» um, dabei leuchtet die Betriebskontrolleuchte (10).
- Wenn das Wasser aufkocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus, die Betriebskontrolleuchte (10) erlischt. Gießen Sie Wasser ab und wiederholen Sie die Kochprozedur zwei- bis dreimal.

Anmerkungen:
- *Bei der Nutzung des Wasserkochers vergewissern Sie sich, dass die Ein-/Ausschalttaste (5) mit anderen Gegenständen nicht blockiert ist und der Deckel (3) dicht geschlossen ist, anderenfalls ist automatische Abschaltung des Wasserkochers unmöglich.*
- *Vergewissern Sie sich vor dem Abnehmen des Wasserkochers vom Untersatz, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, dass sich die Ein-/Ausschalttaste (5) in der Position «0» befindet.*

ACHTUNG!
Um Verbrühung durch heißen Dampf zu vermeiden, beugen Sie sich über der Tülle des laufenden Wasserkochers nicht.

VERWENDUNG
- Vergewissern Sie sich, dass sich die Ein-/Ausschalttaste (5) in der Position «**0**» (ausgeschaltet) befindet.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Um den Wasserkocher mit Wasser zu füllen, nehmen Sie ihn vom Untersatz (9) ab, öffnen Sie den Deckel (3), indem Sie die Taste der Deckelöffnung (4) ziehen.
- Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser nicht unter der «**MIN**»-Wasserstandsmarke und nicht über der «**MAX**»-Wasserstandsmarke auf. Um den Wasserstand festzustellen, benutzen Sie den Wasserstandsanzeiger (7) innerhalb des Kolbens des Wasserkochers.
- Machen Sie den Deckel (3) zu und stellen Sie den befüllten Wasserkocher auf den Untersatz (9) auf.
- Um den Wasserkocher einzuschalten, stellen Sie die Ein-/Ausschalttaste (5) in die Position «**I**» um, dabei leuchtet die Betriebskontrolleuchte (10).
- Wenn das Wasser aufkocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus, die Betriebskontrolleuchte (10) erlischt.
- Vergewissern Sie sich beim Abnehmen des Wasserkochers vom Untersatz (9), dass er ausgeschaltet ist, dass sich die Taste (5) in der Position «**0**» befindet.
- Warten Sie nach dem Ausschalten des Geräts 10-20 Sekunden lang ab, danach können Sie es wieder einschalten, um Wasser aufzukochen.
- Falls Sie den Wasserkocher zufällig eingeschaltet haben, jedoch der Wasserstand darin unter der minimalen Wasserstandsmarke ist, dann spricht das Sicherungselement automatisch an, und der Wasserkocher schaltet sich aus. In diesem Fall nehmen Sie den Wasserkocher vom Untersatz (9) ab, lassen Sie ihn 10-15 Minuten lang abkühlen, dann füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser und schalten Sie ihn ein, das Gerät wird im normalen Betrieb funktionieren.

Anmerkung:
- *Auf der Rückseite des Untersatzes (9) befindet sich die Kabelaufbewahrung (8). Legen Sie das Netzkabel ein, um die optimale Länge des Netzkabels anzupassen.*

REINIGUNG UND PFLEGE
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz ab, gießen Sie Wasser aus und lassen Sie den Wasserkocher abkühlen.
- Wischen Sie die Außenoberfläche des Wasserkochers mit einem feuchten Tuch oder einem Schwamm ab. Für Entfernung von Verschmutzungen benutzen Sie weiche Reinigungsmittel, aber keine Metallbürsten und Abrasivmittel.
- Tauchen Sie den Wasserkocher und den Untersatz ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher und den Untersatz in der Geschirrspülmaschine zu waschen.

Kalkentfernung
- Der Kalkstein, der sich innerhalb des Wasserkochers bildet, beeinflusst die Geschmackseigenschaften des Wassers und verletzt den Wärmeaustausch zwischen Wasser und dem Heizelement.
- Zur Kalkentfernung füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser auf ca. 75% an und lassen Sie das Wasser aufkochen. Das restliche Viertel des Kolbens füllen Sie mit Essiglösung (6-9%) an und lassen Sie die Flüssigkeit im Wasserkocher über Nacht (ungefähr 8 Stunden lang) bleiben. Am Morgen gießen Sie die Essigmischung aus dem Wasserkocher aus und spülen Sie den Kolben mehrmals ab. Um Essigreste und -geruch zu entfernen, kochen Sie den mit üblichem Wasser gefüllten Wasserkocher ein- oder zweimal auf. Bei der Notwendigkeit wiederholen Sie den Reinigungszyklus.
- Zur Kalkentfernung können Sie spezielle Entkalkungsmittel für elektrische Wasserkocher verwenden.
- Reinigen Sie den Wasserkocher vom Kalk regelmäßig.

AUFBEWAHRUNG
- Bevor Sie das Gerät zur langen Aufbewahrung wegnehmen, trennen Sie es vom Stromnetz ab, gießen Sie Wasser ab und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Reinigen Sie den Wasserkocher.
- Befestigen Sie das Netzkabel in der Kabelaufbewahrung (8) am Untersatz (9).
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

LIEFERUMFANG
Elektrischer Wasserkocher – 1 St.
Untersatz – 1 St.
Bedienungsanleitung – 1 St.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistung: 1500-1800 W
Fassungsvermögen: 1,8 L

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften der Geräte ohne Vorbenachrichtigung zu verändern

Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC – Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

MW-1078.indd 1
15.03.2016 12:01:31

ҚАЗАҚША

СҰЙЫҚТЫҚТЫ ЖЫЛЫТУҒА АРНАЛҒАН ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫ (ШАЙНЕК) MW-1078 ST
Сұйықтықты жылытуға арналған электр құралы (шайнек) тек су қайнатуға арналған.

СИПАТТАМАСЫ
1. Шайнектің корпусы
2. Шайнектің шүмегі
3. Қақпағы
4. Қақпақты ашу пернесі
5. «0/I» іске қосу/ажырату батырмасы
6. Тұтқасы
7. Су деңгейінің шкаласы
8. Желіпік бауды орайтын орын
9. Тұғыр
10. Жұмыс көрсеткіші

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Қосымша қорғаныс үшін қоректену тізбегіне 30 мА аспайтын, номиналды іске қосылу тогы бар қорғаныс ажырату құрылғысын (ҚАҚ) орнатқан тиімді. ҚАҚ-ты орнату үшін мамандарға жүгініңіз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
Электр аспабын пайдалану алдында берілген нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз, және оны келешекте анықтамалық мәлімет ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Приборды дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкел соғуы мүмкін.
- Құрылғыны нұсқаулыққа сәйкес тікелей міндеті бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғының жұмыс кернеуі желідегі кернеуге сәйкес болуына көз жеткізіңіз.
- Желіпік шнур «евроашамен» жабдықталған; оны жерге сенімді қосылған байланысы бар электр розеткасына қосыңыз.
- Өрттің пайда болу тәуекелін болдырмас үшін шайнекті электр розеткасына қосқан кезде өткізуші тоқ құралдарын пайдаланбаңыз.
- Шайнекті ванна бөлмелерінде пайдаланбаңыз. Оны бассейін немесе су толтырылған басқа ыдыстардың жанында пайдаланбаңыз.
- Шайнекті жылу көздері немесе ашық жалынның тікелей жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны әрозольдер шашырайтын жерде немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын жерде қоспаңыз.
- Шайнекті үйден тыс жерде пайдалануға тайым салынады.
- Қосулы тұрған шайнекті қараусыз қалдырмаңыз.
- Шайнекті тегіс және орнықты жерде пайдаланыңыз, шайнекті үстелдің шетіне қоймаңыз.
- Шайнектің тұмсығын ағыштан жасағанан жиңақ, электрлік құрылғылар, кітап және де қылап, ыстық бұдың әсерінен бүлінуі мүмкін кез келген беткейге қарай енкейтпеңіз.
- Шайнекті қосар алдында, оның тұғырда дұрыс тұрғанын тексеріп алыңыз.
- Жеткізу жиағына кіретін тұғырықты ғана пайдаланыңыз.
- Желі бауының үстеулен салбырамауын және ыстық беткейлерге тиіп тұрмауын қадағалаңыз. Желіпік баудың ұзындығын тұғырға орап реттеуге болады.
- Желіпік бау немесе желіпік баудың ашасын дымқыл қолмен ұстамаңыз.
- Суқұш шайнекті қоспаңыз.
- Тұғырда тұрған шайнекке су құйманыз.

Шайнектің ішінде судың іздері болуы мүмкін – бұл қалыпты құбылыс, себебі құрылғы сапа бақылауынан өтті.
- Шайнекті орамдан шығарыңыз, құрылғының жұмысына кедергі келтіретін кез-келген жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүлінген жерлері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғының жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкестігіне көз жеткізіңіз.
- Желіпік бауын айыртетігін электрлік ашалыққа салыңыз.
- Іске қосу/сөндіру пернесі (5) «**0**» күйінде орналасқанына көз жеткізіңіз.
- Шайнекке су толтыру үшін оны тұғырдан (9) шешіңіз, қақпақты ашу пернесін (4) тартып, шайнектің қақпағын (3) ашыңыз.
- Шайнекті «**MAX**» максималды деңгейге дейін суға толтырыңыз, судың деңгейінің анықтау үшін шайнек сауытының ішінде орналасқан шкаланы (7) пайдаланыңыз.
- Қақпақты (3) жабыңыз, шайнекті тіреуге (9) орнатыңыз. Шайнектің қақпағы (3) тығыз жабылғанын тексеріңіз.
- Іске қосу/ажырату батырмасы (5) «I» күйіне белгіленіп, шайнекті іске қосыңыз, сол кезде жұмыс көрсеткіш (10) жанады.
- Су қайнаған кезде, шайнек өздігінен сөніп қалады, ал жұмыс көрсеткіш (10) сөнеді. Суды тегін тастаңыз да, су қайнату процедурасын 2-3 рет қайталаңыз.

Ескерту:
- *Шайнекті пайдаланған кезде іске қосу/сөндіру «0/I» батырмасын (5) бетпен заттар бөгеттелп тұрмағанына, ал қақпақ (3) тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз, кері жағдайда шайнектің автоматты сөнуі мүмкін болмайды.*
- *Шайнекті тұғырдан шешу алдында, шайнектің сөндіріпленіне, ал іске қосу/сөндіру батырмасы (5) «0» күйінде орналасқанына көз жеткізіңіз.*

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Ыстық бұға күйін қалмас үшін жұмыс істеп тұрған шайнектің шумешінің үстіне енкейтпеңіз.

ҚОЛДАНУ
- Іске қосу/сөндіру пернесі (5) «**0**» "сөндірулі" күйінде орналасқанына көз жеткізіңіз.
- Желіпік бауын айыртетігін электрлік ашалыққа салыңыз.
- Шайнекке су толтыру үшін оны тұғырдан (9) шешіңіз, қақпақты ашу пернесін (4) тартып, шайнектің қақпағын (3) ашыңыз.
- Шайнекке суды «**MIN**» минималды белгісінен төмен емес және «**MAX**» максималды белгіден асырмай құйыңыз. Судың деңгейінің анықтау үшін шайнек сауытының ішінде орналасқан шкаланы (7) пайдаланыңыз.
- Қақпақты (3) жабыңыз, тоттырылған шайнекті тіреуге (9) орнатыңыз.
- Іске қосу/ажырату батырмасы (5) «I» күйіне белгіленіп, шайнекті іске қосыңыз, сол кезде жұмыс көрсеткіш (10) жанады.
- Су қайнаған кезде, шайнек өздігінен сөніп қалады, ал жұмыс көрсеткіш (10) сөнеді.
- Шайнекті тіреуден (9) шешіп алмас бұрын, шайнектің ажырағышы тұрғанын, пернесінің (5) «**0**» күйде тұрғанын тексеріп алыңыз.
- Шайнек сөнгеннен кейін 10-20 секунд күтіңіз, осыдан кейін шайнекті суды қайта қайнату үшін қайтадан қоса аласыз.
- Егер сіз шайнекті абайысқа қосып қалсаңыз, ал су деңгейі минималды белгіден төмен болса, онда автоматты термосақтандырғыш іске қосылады да, шайнек ажыратылады. Бұл жағдайда шайнекті тұғырдан (9) алып қойыңыз да, 10-15 минут бойы оны суытыңыз, одан кейін шайнекті суға толтырыңыз да оны қосыңыз, прибор қалыпты жағдайда жұмыс істейтін болады.

Ескерту:
- *Тіреудің (9) кері жағында желіпік бауды орауға арналған орын (8) бар. Желіпік бауды сәйкес күйде орап, оның оптималды ұзындығын таңдаңыз.*

ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМІ
- Тазарту алдында құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз, суды құйып алыңыз да, шайнекті суытып қойыңыз.
- Шайнектің сыртқы бетін ылғалды матамен немесе губкамен сүртіңіз. Кірді кетіру үшін жұмсақ тазартқыш заттарды пайдаланыңыз, металдан жасалған қылшақтарды және қажайтын жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.
- Шайнек пен тұғырды суға және басқа сұйықтықтарға салмаңыз.
- Шайнекті ылғыс-ақ жуатын машинаға салмаңыз.

Қақты кетіру
- Шайнектің ішінде тәзілетін қақ, судың дамдік сапасына әсер етеді, сондай-ақ су мен қыздырғыш элементтің арасындағы жылу алмасуды бұзады.
- Қақ алып тастау үшін шайнектің шамамен 75% сумен толтырылған сосын мұсағанға дейін жеткізіңіз. колбасының қалған ширегін сірке су ерітіндісімен (6-9%) толтырыңыз және шайнекті түнге қалдырыңыз (шамамен 8 сағат). Танертең шайнекетгі сірке суы қоспасын төгіңіз және колбасының бірнеше рет шайыңыз. Шайнекті бір немесе екі рет кадімгі сумен толтырып қайнатыңыз, осылай сірке суының және онның исінің қалдықтарын шайнегіңізден кетіресіз. Қажет болғанда тазарту рәсімін қайталаңыз.
- Қақты жою үшін электр шайнектерге арналған арнайы құралдарды пайдалануға болады.
- Шайнекті үнемі қақтан тазалап отырыңыз.

ЖЕТКІЗУ ЖИЫНТЫҒЫ
Электр шайнегі – 1 дн.
Тұғыр – 1 дн.
Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР
Электрқоректі: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Қуаты: 1500-1800 Вт
Судың максималды көлемі: 1,8 л

Өндіруші алдын ала ескертусіз құрылғы сипаттамаларын өзгертуге құқылы болады

Құралдың қызмет мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі
Гарантиялық жағдайды қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдаған жағдайда телеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

ЕАС

УКРАЇНСЬКА

ЕЛЕКТРОПРИЛАД ДЛЯ НАГРІВАННЯ РІДИНИ (ЧАЙНИК) MW-1078 ST
Електроприлад для нагрівання рідини (чайник) призначений тільки для кип'ятіння води.

ОПИС
1. Корпус чайника
2. Носик чайника
3. Кришка
4. Клавіша відкриття кришки
5. Клавіша вмикання/вимкнення «0/I»
6. Ручка
7. Шкала рівня води
8. Місце намотування мережевого шнура
9. Підставка
10. Індикатор роботи

УВАГА!
Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, для установлення ПЗВ звернiться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво з експлуатації і збережіть його для використання в якості довідкового матеріалу.
Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в цьому керівництві. Неправильне поводження з приладом може призвести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.
- Використовуйте прилад строго за призначенням відповідно до інструкції по експлуатації.
- Переконайтеся, що робоча напруга чайника відповідає напрузі електромережі.
- Мережевий шнур забезпечений «євро вилкою»; включайте її в електричну розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі не використовуйте перехідники при підключенні чайника до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших посудин, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не використовуйте пристрій у місцях, де розпорошуються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Забороняється використовувати чайник поза приміщеннями.
- Не залишайте увімкнений чайник без нагляду.
- Використовуйте чайник на рівній і стійкій поверхні, не ставте чайник на край столу.
- Не направляйте носик чайника на дерев'яні меблі, електроприлади, книги і на предмети, які можуть бути пошкоджені вологою, гарячою парою.
- Перед включенням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перекосів.
- Використовуйте тільки ту підставку, що входить до комплекту постачання.
- Не допускайте, щоб електричний шнур звисав зі столу, а також наглядайте, щоб він не торкався гарячих поверхонь та гострих кромок меблів. Довжину мережевого шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
- Не торкайтеся мережевого шнура і вилки мережевого шнура мокрими руками.
- Не вмикайте чайник без води.
- Не наливайте воду в чайник, що стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою.
- Перш ніж відкрити кришку, зніміть чайник з підставки.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння води, забороняється підігрівати або кип'ятити будь-які інші рідини.
- Слідкуйте, щоб рівень води в чайнику не був нижче мінімальної позначки «**MIN**» і не вище максимальної позначки «**MAX**». Якщо рівень води буде вище максимальної позначки, кипляча вода може виплеснутися з чайника під час кип'ятіння.
- Щоб уникнути отримання опіку гарячою парою не нахиляйтеся над носиком працюючого чайника.
- Забороняється відкривати кришку чайника під час кип'ятіння води.
- Не торкайтеся до гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Будьте обережні при перенесенні чайника, наповненого окропом.
- Забороняється знімати працюючий чайник з підставки. Якщо виникла необхідність зняти чайник, спочатку вимкніть його, перевівши клавішу вмикання/вимкнення в положення «**0**», а потім зніміть його з підставки.
- Вимикайте підставку чайника з електричної мережі перед чищенням або у тому випадку, якщо ви ін не користуєтеся. Вимикаючи підставку з електромережі, ніколи не смикайте за мережевий шнур, візьміться за мережеву вилку і акуратно витягніть її з електричної розетки.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте пристрій і підставку у воду або у будь-які інші рідини.
- Не кладіть чайник та підставку в посудомийну машину.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років. Під час роботи і охолодження розмащайте пристрій у місцях, недоступних для дітей молодше 8 років.
- Цей пристрій не призначений для використання людьми (включаючи дітей старше 8 років) з фізичними, нервовими, психічними порушеннями або без достатнього досвіду і знань. Використання приладу такими особами можливо лише в тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, за умови, що їм були дані відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне використання пристрою і ті небезпеки, які можуть виникати при його неправильному користуванні.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання приладу в якості іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, використувані в якості упаковки, без нагляду.

Увага! *Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою.* **Загроза вдухи!**
- Періодично перевіряйте стан мережевого шнура, вилки мережевого шнура та корпусу чайника.
- Не використовуйте чайник, якщо є пошкодження мережевого шнура або вилки мережевого шнура, якщо пристрій працює з перебоями, а також після падіння пристрою.
- Забороняється самостійно ремонтувати прилад. Не розбирайте прилад самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою, вимкніть прилад з електромережі й зверніться в будь-який авторизований (уповноважений) сервісний центр за контактними адресами, вказаними в гарантійному талоні та на сайті www.maxwell-products.ru.
- Перевозьте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Після транспортування або зберігання пристрою в холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

Усередині чайника можуть перебувати сліди від води – це нормальне явище, тому що пристрій проходив контроль якості.
- Вийміть чайник з упаковки, видалите будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі електричної мережі.
- Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.
- Переконайтеся, що клавіша вмикання/вимкнення (5) знаходиться в положенні «**0**».
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9), відкрийте кришку чайника (3), потягнувши за клавішу відкриття кришки (4).
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки «**MAX**», для визначення рівня води користуйтеся шкалою (7), яка розташована всередині колби чайника.
- Закрийте кришку (3), встановіть чайник на підставку (9). Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрита.
- Для включення чайника переведіть клавішу вмикання/вимкнення (5) в положення «**I**», при цьому загориться індикатор роботи (10).
- Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, індикатор роботи (10) погасне. Злийте воду і повторіть процедуру кип'ятіння води 2-3 рази.

Примітка:
- *При використанні чайника переконайтеся, що клавішу вмикання/вимкнення (5) не блокують сторонні предмети, а кришка (3) щільно закрита, в іншому випадку автоматичне відключення чайника буде неможливе.*
- *Перед зняттям чайника з підставки переконайтеся, що чайник вимкнений, клавіша вмикання/вимкнення (5) знаходиться у положенні «**0**».*

УВАГА!
Щоб уникнути отримання опіку гарячою парою не нахиляйтеся над носиком працюючого чайника.

ВИКОРИСТАННЯ
- Переконайтеся, що клавіша вмикання/вимкнення (5) знаходиться в положенні «**0**» вимкнено.
- Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9), відкрийте кришку (3), потягнувши за клавішу відкриття кришки (4).
- Наповніть чайник водою не нижче мінімальної позначки «**MIN**» і не вище максимальної позначки «**MAX**». Для визначення рівня води користуйтеся шкалою рівня води (7), розташованої усередині колби чайника.
- Закрийте кришку (3), встановіть наповнений чайник на підставку (9).
- Для включення чайника переведіть клавішу вмикання/вимкнення (5) в положення «**I**», при цьому загориться індикатор роботи (10).
- Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, індикатор роботи (10) погасне.
- Знімаючи чайник з підставки (9), переконайтеся, що він вимкнений, клавіша (5) знаходиться в положенні «**0**».
- Після відключення чайника зачекайте 10-20 секунд, після чого ви можете знову вмикати його для повторного кип'ятіння води.
- Якщо Ви випадково включили чайник, а рівень води виявився нижчим за мінімальну відмітку, то спрацює автоматичний термозапобіжник, при цьому чайник відключиться. У цьому разі зніміть чайник з підставки (9) дайте йому охолонути протягом 10-15 хвилин, потім заповніть чайник водою і включіть, прилад буде працювати в нормальному режимі.

Примітка:
- *На зворотному боці підставки (9) є місце для намотування мережевого шнура (8). Підберіть оптимальну довжину мережевого шнура, укладаючи його відповідним чином.*

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД
- Перед чищенням відключіть пристрій від електромережі, злийте воду і дайте чайнику охолонути.
- Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною або губкою. Для видалення забрудненень використовуйте м'які чистячі засоби, не використовуйте металеві щітки і абразивні миючі засоби.
- Не занурюйте чайник та підставку у воду або будь-які інші рідини.
- Не кладіть чайник та підставку в посудомийну машину.

Видалення накипу
- Накип, що утворюється всередині чайника, впливає та смакові якості води, а також порушує теплообмін між водою і нагрівальним елементом.
- Для усунення накипу наповніть чайник водою приблизно на 75%, скип-ятіть воду. Залишившуюся чверть колби заповніть оцтовим розчином (6-9%) і залиште рідину в чайнику на ніч (близько 8 годин). Уранці вилийте з чайника оцтову суміш та декілька разів обполоскніть колбу. Щоб видалити залишки та запах оцту, одинда два рази скип-ятіть повний чайник зі звичайною водою. При необхідності повторіть цикл очищення.
- Для видалення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електрочайників.
- Регулярно очищайте чайник від накипу.

ЗБЕРІГАННЯ
- Перш ніж забрати чайник на тривале зберігання, вимкніть його з електромережі, злийте воду і дайте пристрою остигнути.
- Зробіть чищення чайника.
- Мережевий шнур закріпіть в місці намотування шнура (8) на підставці (9).
- Зберігайте пристрій в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ
Чайник електричний – 1шт.
Підставка – 1шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електроживлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Потужність: 1500-1800 Вт
Максимальний об-єм води: 1,8 л

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби приладу – 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

CE *Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЕС Ради Європи й розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтних апаратурах.*

Maxwell

моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS Инструкция по эксплуатации 2
GB Manual instruction 3
DE Die betriebsanweisung 4
KZ Пайдалану нұсқасы 5
UA Інструкція з експлуатації 6

Электроприбор для нагревания жидкости (чайник) MW-1078 ST

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE
Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ С БЫТОВЫМ МУСОРОМ. ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.